

## Огласи

## ОГЛАСИ

## МИНИСТЕРСТВО ЗА ФИНАНСИИ

## ОГЛАС ЗА ДОГОВОР ЗА НАБАВКА

Набавка на ИТ опрема за Државниот завод за ревизија

Локација – Европа (не-ЕУ)/ Земја-корисник

1. Оглас број  
EuropeAid/139096/ID/SUP/MK

2. Постапка

Локална отворена

3. Наслов на програмата

ИПА - Инструмент за претпристапна помош

4. Финансирање

Спогодба за финансирање ТАИБ 2013

5. Договорен орган

Министерството за финансии, Сектор за централно финансирање и склучување на договори (ЦФЦД)

## СПЕЦИФИКАЦИЈА НА ДОГОВОРОТ

6. Опис на договорот

Предмет на договорот е набавка, испорака, истовар, инсталација, тестирање и пуштање во употреба на ИТ опрема (преносни компјутери, десктоп компјутери, сервери, TVs, софтвер) за Државниот завод за ревизија.

7. Број и назив на лотовите

Еден лот

## УСЛОВИ ЗА УЧЕСТВО

8. Подобност и правила за потеклото

Право на учество имаат сите правни лица (индивидуално или во група - конзорциум - на понудувачи) кои се основани во земја-членка на Европската Унија или во земја или територија на региони опфатени и/или овластени со посебни инструменти кои се применуваат со програмата според која се финансира договорот (види точка 22 подолу). Сите производи испорачани според овој договор мора да потекнуваат од една или повеќе од овие земји. Учеството е отворено и за меѓународни организации. Учеството на физички лица е директно регулирано со посебни инструменти кои се применуваат со програмата според која се финансира договорот.

9. Основа за исклучување

Понудувачите треба да достават потпишана декларација, вклучена во Образецот за доставување на понуда за договорот за набавка, со која потврдуваат дека не се наоѓаат во ниту една од наведените ситуациите во точка 2.3.3 од Практичниот водич.

10. Број на понуди

Понудувачите може да поднесат само една понуда по лот. Понудите кои се однесуваат на нецелосни делови од набавката нема да се разгледуваат. Секој понудувач во својата понуда може да наведе дека ќе понуди попуст во случај неговата понуда да биде прифатена за повеќе од еден лот. Понудувачите не може да поднесат понуда за варијантно решение како дополнување на нивната понуда за набавките кои се бараат во тендерската документација.

11. Тендерска гаранција

Понудувачите мора да обезбедат гаранција на понудата во износ од 3.500 евра при поднесување на нивната понуда на неуспешните понудувачи оваа гаранција ќе биде ослободена веднаш по завршувањето на тендерската постапка, а на успешниот понудувач по потпишувањето на договорот од сите страни. Оваа гаранција ќе биде активирана доколку понудувачот не ги исполни сите обврски наведени во неговата понуда.

12. Гаранција за квалитетно извршување

Од успешниот понудувач ќе биде побарано да обезбеди гаранција за квалитетно извршување на договорните обврски со износ од 10% од износот на договорот во моментот на потпишување на истиот. Оваа гаранција мора да биде приложена заедно со потпишаниот договор во рок од 30 дена откако понудувачот ќе го добие истиот потпишан од страна на Договорниот орган. Доколку избраниот понудувачот не успее да обезбеди таква гаранција во овој рок, договорот ќе се смета за неважечки, при што нов договор може да биде подготвен и испратен до следниот најевтин понудувач кој соодветствува на барањата.

13. Информативен состанок и / или посета

Не е планиран информативен состанок.

14. Валидност на понудата

Понудите мора да бидат валидни во период од 90 дена по завршувањето на крајниот рок за доставување на истите. Во исклучителни ситуации, Договорниот орган може, пред истекот на периодот на валидност, да побара од понудувачите продолжување на валидноста на понудите за одреден период (види точка 8.2 од инструкциите за понудувачите).

15. Период на реализација на задачите

Периодот за спроведување на задачите, потребен за набавка, испорака, истовар, инсталација, тестирање и пуштање во употреба на опремата, почнувајќи од датумот одреден за отпочнување и завршувајќи на денот на издавањето на сертификатот за привремено прифаќање, ќе биде 120 календарски денови, вклучувајќи го и рокот на испорака од 60 календарски денови.

## КРИТЕРИУМИ ЗА ИЗБОР И ДОДЕЛУВАЊЕ

16. Критериуми за избор

При избор на понудувачите ќе се применуваат следните критериуми. Во случај кога понудите се поднесени од страна на конзорциум, критериумите за селекција ќе се применат на конзорциумот како целина, освен ако не е поинаку наведено. Критериумите за избор нема да се применуваат на физички лица и фирми со еден член кога тие се јавуваат како подизведувачи:

1) Економска и финансиска способност на понудувачот (врз основа на точка 3 од Образецот за доставување на понуда за договорот за набавка). Во случај кога понудувачот е јавен орган, треба да се обезбедат еквивалентни информации. Референтниот период кој ќе биде земен во предвид е последните три (3) години за кои се затворени сметките.

Критериумите за избор на секој понудувач се следните:

а) Просечниот годишен обрт на понудувачот во последните три (3) затворени финансиски години мора да биде најмалку 200.000,00 евра

б) Коефициентот на општа ликвидност (тековни средства/ тековни обврски) во последната година за која се затворени сметките мора да биде најмалку 1. Во случај на конзорциум, овој критериум мора да биде исполнет од страна на секој член.

2) Професионална способност на понудувачот (врз основа на точките 4 и 5 од Образецот за доставување на понуда за договорот за набавки). Референтниот период кој ќе биде земен предвид е последните три (3) години од крајниот рок за поднесување.

а) Најмалку три (3) лица од постојано вработените лица на понудувачот во моментот да работат на областите поврзани со овој договор

3) Технички капацитет на понудувачот (врз основа на точките 5 и 6 од Образецот за доставување на понуда за договорот за набавки). Референтниот период кој ќе биде земен предвид е последните три (3) години од крајниот рок за доставување на понуда.

## Огласи

а) Понудувачот да има набавено опрема во рамки на најмалку 1 (еден) договор во кој учеството на понудувачот во буџетот е најмалку 200.000,00 евра во област поврзана со овој договор (набавка на ИТ опрема), кој бил имплементиран во период од три (3) години пред датумот за поднесување на понудата (како што е наведено во точка 19).

Ова значи дека договорот на кој се повикува понудувачот може да започне или заврши во било кое време во текот на наведениот период, но тоа не значи дека истиот мора да започне и заврши во текот на тој период, ниту пак да биде спроведен во текот на целиот период. На понудувачите им е дозволено да се повикаат или на проекти кои се завршени во текот на референтниот период (иако истите биле започнати порано), или на проекти кои сè уште не се завршени. Во првиот случај, проектот ќе биде земен во предвид во целост ако се обезбедени докази за спроведување на истиот (изјава или сертификат од субјектот што го доделил договорот, конечно прифаќање на набавката). Во случај кога проектите се сè уште во тек, ќе се земе предвид само оној дел кој е успешно завршен во текот на референтниот период. Овој дел ќе мора да биде поткрепен со докази (слично на завршените проекти), каде што ќе бидат наведени детали за неговата вредност.

Субјекти кои ги нудат своите капацитети

Економскиот оператор, кога е соодветно и за одреден договор, може да се потпре на капацитетите на други субјекти, без оглед на правната природа на врските со нив. Некои примери за тоа кога тоа НЕ може да се смета за соодветно од страна на договорниот орган се кога понудувачите во најголем дел се потпираат на капацитетите на други субјекти или пак, кога се потпираат на клучните критериуми. Ако понудувачот се потпира на други субјекти, истиот мора да докаже пред Договорниот орган дека ќе ги има на располагање потребните ресурси за спроведување на договорот, на пример, преку прифаќање обврска од страна на тие субјекти дека ќе му ги стават на располагање потребните ресурси. Таквите субјекти, како на пример, матичната компанија на економскиот оператор, мора да ги почитуваат истите правила за стекнување право на учество како и економскиот оператор, а особено правилото на националност. Покрај тоа, податоците за третиот субјект за соодветниот критериум за избор треба да бидат вклучени во понудата во посебен документ. Доказот за капацитет, исто така, треба да биде доставен на барање на договорниот орган.

Во однос на техничките и професионални критериуми, понудувачот може да се потпре на капацитетите на други субјекти, само ако тие субјекти ќе ги извршуваат задачите за кои се потребни овие капацитети.

Во однос на економските и финансиски критериуми, субјектите врз чиј капацитети понудувачот се потпира, се заеднички и поединечно одговорни за извршување на договорот.

17. Критериуми за доделување

Цената е единствен критериум за доделување на договорот. Договорот ќе се додели на понудувачот со најниска понуда која соодветствува на барањата на тендерот.

## ТЕНДЕРИРАЊЕ

18. Како да се добие тендерската документација

Тендерското досие е достапно на следната интернет адреса: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome>. Тендерското досие, исто така, е достапно на веб-страницата на Договорниот орган <http://cfcd.finance.gov.mk/english/Tenders>. Понудите треба да бидат доставени со користење на стандарден образец за доставување на понуда за договор за набавки, вклучен во тендерското досие, чија форма и инструкции треба стриктно да се почитуваат.

Сите прашања поврзани со овој тендер, понудувачите треба да ги испратат во писмена форма до Министерството за финансии, Сектор за централно финансирање и склучување на договори (ЦФЦД), ул. „Даме Груев“ 12, 1000 Скопје; на факс: + 389 23255723; или преку e-mail: [cfcd@finance.gov.mk](mailto:cfcd@finance.gov.mk) (со назнака на бројот на објавата, прикажан во точка 1), најмалку 21 ден пред крајниот рок за поднесување на понуди даден во точка 19. Договорниот орган е должен да одговори на сите прашања на понудувачите најмалку 11 дена пред крајниот рок за поднесување на понудите. Евентуалните појаснувања или промени во тендерското досие ќе бидат објавени најдоцна 11 дена пред крајниот рок за поднесување на веб-страницата на EuropeAid на <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome> како и на веб-страницата на ЦФЦД: <http://cfcd.finance.gov.mk/english/Tenders.html>

19. Краен рок за поднесување на понудите

22 Септември 2017 година во 12:00 часот по локално време до:

Министерството за финансии, Сектор за централно финансирање и склучување на договори (ЦФЦД)

Одделение за ЕУ јавни набавки и склучување на договори

ул. „Даме Груев“ бр. 12, 1000 Скопје

Понудите кои Договорниот орган ќе ги добие по крајниот рок нема да се разгледуваат.

20. Отворање на понудите

22 Септември 2017 година во 14:00 локално време во:

Министерството за финансии, Сектор за централно финансирање и склучување на договори (ЦФЦД)

Одделение за ЕУ јавни набавки и склучување на договори

ул. „Даме Груев“ бр. 12

1000 Скопје

Лицето кое ќе присуствува на отворањето на понудите треба да биде овластено од страна на понудувачот и треба да достави писмо за овластување уредно потпишано од страна на понудувачот.

21. Јазик на постапката

Целата писмена комуникација за овој тендер и договор мора да биде на англиски јазик.

22. Правна основа

Регулатива на Советот (ЕЗ) бр.1085/2006 од 17 јули 2006 година за воспоставување на Инструментот за претпристапна помош (ИПА).

23. Дополнителни информации

Нема.

НАПОМЕНА: Англиската верзија на објавата е официјална и преовладува во овој тендер, и истата може да се најде на електронската страна на Европска унија на следниот линк: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome> како и на интернет страницата на Министерството за финансии: <http://cfcd.finance.gov.mk>

## SUPPLY CONTRACT NOTICE

Supply of IT equipment for State Audit Office  
Location – Europe (non-EU)/ Beneficiary country  
1. Publication reference  
EuropeAid/139096/ID/SUP/MK  
2. Procedure  
Local Open  
3. Programme title  
IPA- Instrument for Pre-Accession Assistance  
4. Financing

## Огласи

Financing agreement TAIB 2013

5. Contracting authority

Ministry of Finance, Central Financing and Contracting Department (CFCD)

### CONTRACT SPECIFICATIONS

6. Description of the contract

The subject of the contract is the supply, delivery, unloading, installation, testing and putting into operation of IT equipment (laptops, desktop computers, servers, TVs, software's) for State Audit Office.

7. Number and titles of lots

One Lot only

### TERMS OF PARTICIPATION

8. Eligibility and rules of origin

Participation is open to all legal persons (participating either individually or in a grouping – consortium - of tenderers) which are established in a Member State of the European Union or in a country or territory of the regions covered and/or authorised by the specific instruments applicable to the programme under which the contract is financed (see item 22 below). All goods supplied under this contract must originate in one or more of these countries. Participation is also open to international organisations. Participation of natural persons is directly governed by the specific instruments applicable to the programme under which the contract is financed.

9. Grounds for exclusion

Tenderers must submit a signed declaration, included in the Tender Form for a Supply Contract, to the effect that they are not in any of the situations listed in point 2.3.3 of the Practical Guide.

10. Number of tenders

Tenderers may submit only one tender per lot. Tenders for parts of a lot will not be considered. Any tenderer may state in its tender that it would offer a discount in the event that its tender is accepted for more than one lot. Tenderers may not submit a tender for a variant solution in addition to their tender for the supplies required in the tender dossier.

11. Tender guarantee

Tenderers must provide a tender guarantee of € 3.500 when submitting their tender. This guarantee will be released to unsuccessful tenderers once the tender procedure has been completed and to the successful tenderer upon signature of the contract by all parties. This guarantee will be called upon if the tenderer does not fulfil all obligations stated in its tender.

12. Performance guarantee

The successful tenderer will be asked to provide a performance guarantee of 10% of the amount of the contract at the signing of the contract. This guarantee must be provided together with the return of the countersigned contract no later than 30 days after the tenderer receives the contract signed by the Contracting Authority. If the selected tenderer fails to provide such a guarantee within this period, the contract will be void and a new contract may be drawn up and sent to the tenderer which has submitted the next cheapest compliant tender.

13. Information meeting and/or site visit

No information meeting is planned

14. Tender validity

Tenders must remain valid for a period of 90 days after the deadline for submission of tenders. In exceptional circumstances, the Contracting Authority may, before the validity period expires, request that tenderers extend the validity of tenders for a specific period (see point 8.2 of the instructions to tenderers).

15. Period of implementation of tasks

The period of implementation of tasks, equal to the supply, delivery, unloading, installation, testing and putting into operation of equipment, starting from the

commencement date and ending on the date of issuance of the Provisional Acceptance certificate shall be 120 calendar days, including a delivery period of 60 calendar days.

### SELECTION AND AWARD CRITERIA

16. Selection criteria

The following selection criteria will be applied to tenderers. In the case of tenders submitted by a consortium, these selection criteria will be applied to the consortium as a whole unless specified otherwise. The selection criteria will not be applied to natural persons and single-member companies when they are sub-contractors:

1) Economic and financial capacity of tenderer (based on i.a. item 3 of the Tender Form for a Supply Contract). In case of tenderer being a public body, equivalent information should be provided. The reference period which will be taken into account will be the last three (3) years for which accounts have been closed.

The selection criteria for each tenderer are as follows:

a) The average annual turnover of the tenderer of the last three (3) closed financial years must be at least 200.000,00 EUR

b) Current ratio (current assets/current liabilities) in the last year for which accounts have been closed must be at least 1. In case of a consortium, this criterion must be fulfilled by each member.

2) Professional capacity of tenderer (based on i.a. items 4 and 5 of the Tender Form for a Supply Contract). The reference period which will be taken into account will be the last three (3) years from submission deadline.

a) At least 3 permanent staff currently working for tenderer in the fields related to this contract

3) Technical capacity of tenderer (based on i.a. items 5 and 6 of the Tender Form for a Supply Contract). The reference period which will be taken into account will be the last three (3) years from submission deadline.

a) The tenderer has delivered supplies under at least one (1) contract with the tenderer's proportion of the budget of at least 200.000,00 EUR in the field related to this contract (supply of IT equipment) which was implemented within three (3) years period prior to the closing date of submission of tenders (as indicated in point 19).

This means that the contract the tenderer refers to could have been started or completed at any time during the indicated period but it does not necessarily have to be started and completed during that period, nor implemented during the entire period. Tenderers are allowed to refer either to projects completed within the reference period (although started earlier) or to projects not yet completed. In the first case the project will be considered in its whole if proper evidence of performance is provided (statement or certificate from the entity which awarded the contract, final acceptance). In case of projects still on-going only the portion satisfactorily completed during the reference period will be taken into consideration. This portion will have to be supported by documentary evidence (similarly to projects completed) also detailing its value.

#### Capacity-providing entities

An economic operator may, where appropriate and for a particular contract, rely on the capacities of other entities, regardless of the legal nature of the links which it has with them. Some examples of when it may not be considered appropriate by the Contracting Authority are when the tenderer rely in majority on the capacities of other entities or when they rely on key criteria. If the tenderer rely on other entities it must prove to the Contracting Authority that it will have at its disposal the resources necessary for performance of the contract, for example by producing a commitment on the part of those entities to place those resources at its disposal. Such entities, for instance the

**Огласи**

parent company of the economic operator, must respect the same rules of eligibility and notably that of nationality, as the economic operator. Furthermore, the data for this third entity for the relevant selection criterion should be included in the tender in a separate document. Proof of the capacity will also have to be furnished when requested by the Contracting Authority.

With regard to technical and professional criteria, a tenderer may only rely on the capacities of other entities where the latter will perform the tasks for which these capacities are required.

With regard to economic and financial criteria, the entities upon whose capacity the tenderer relies, become jointly and severally liable for the performance of the contract.

**17. Award criteria**

The sole award criterion will be the price. The contract will be awarded to the lowest compliant tender.

**TENDERING****18. How to obtain the tender dossier**

The tender dossier is available from the following Internet address: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome>. The tender dossier is also available from the Contracting Authority <http://cfd.finance.gov.mk/english/Tenders>. Tenders must be submitted using the standard Tender Form for a Supply Contract included in the tender dossier, whose format and instructions must be strictly observed.

Tenderers with questions regarding this tender should send them in writing to Ministry of Finance, Central Financing and Contracting Department (CFCD), St. Dame Gruev 12, 1000 Skopje; on fax: + 389 23255723; or via e-mail: [cfd@finance.gov.mk](mailto:cfd@finance.gov.mk) (mentioning the publication reference shown in item 1) at least 21 days before the deadline for submission of tenders given in item 19. The Contracting Authority must reply to all tenderers' questions at least 11 days before the deadline for submission of tenders. Eventual clarifications or minor changes to the tender dossier shall be published at the latest 11 days before the submission deadline on the EuropeAid website at <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome> and on the CFCD web site: <http://cfd.finance.gov.mk/english/Tenders.html>

**19. Deadline for submission of tenders**

22 September 2017 at 12:00 Local Time at:

Ministry of Finance, Central Financing and Contracting Department (CFCD)

EU Procurement and Contracting Unit

St. „Dame Gruev“ 12, 1000 Skopje

Any tender received by the Contracting Authority after this deadline will not be considered.

**20. Tender opening session**

22 September 2017 at 14:00 Local Time at:

Ministry of Finance, Central Financing and Contracting Department (CFCD)

EU Procurement and Contracting Unit

St. „Dame Gruev“ 12

1000 Skopje

The person who will attend the Tender Opening Session should be authorised by the tenderer and should deliver an Authorisation Letter duly signed by the tenderer.

**21. Language of the procedure**

All written communications for this tender procedure and contract must be in English.

**22. Legal basis**

Council Regulation (EC) No.1085/2006 of 17 July 2006 establishing an Instrument for Pre-Accession Assistance (IPA).

**23. Additional information**

Not applicable.